



MERCY

LÒNG THƯƠNG XÓT

SPRING - THE SEASON OF FRESH NEW BEGINNINGS - OUR 1ST ANNUAL 5K RUN

Dear benefactors and friends,

Spring is a time for spreading warmth and love. It is a time for adventure outdoors and exploring nature while it blooms and comes to life again. Do you miss that feeling of fresh air flowing through your lungs, the warmth of the sun as it trickles down on your skin, viewing the beautiful flowers and vibrant trees full of life? Do you want to catch up with some friends, make a difference in the world, and at the same time possibly promote your business while spending time outside? Then this spring break, we humbly invite you to join us at our 1st annual Faustina 5K Fun Run to spread your love and dedicate your time to helping others. We are hosting this event at the River Legacy Park in Arlington on *Saturday, March 19, 2022 from 8:30am to 12pm.*

All proceeds will go towards providing aid to orphaned children, underprivileged and less fortunate. St. Faustina Outreach is a registered 501(c)(3) nonprofit organization. All donations are tax-deductible. Our goal is to find sponsors for 538 orphans and build 10 houses for the disabled and the poor. In order to reach this goal, we are asking for individual and business sponsorships for this event. Sponsorship levels include:

- Silver = \$365 supports 1 orphaned child for 1 year
- Gold = \$730 supports 2 orphans for 1 year
- Platinum = \$1,095 supports 3 orphans for 1 year
- Diamond = \$2,500 to build a house for a disabled/poor family.

Sponsorships will include your business name printed on our event T-shirts and on our website, Facebook, and Twitter for 1 year.

Please register to join us! Registration fee is \$25 per person including a T-shirt, food, drinks, and games. Register at our website: www.faustinaoutreach.org by 2/28/22. Please invite your family and friends to join us for this great cause. We are looking forward to seeing you at this momentous event and hope that through attending, you start off feeling the warmth of spring with warmth in your soul.

Thank you for your continued support. May God bless you and your family.

-Helen Hong Phuc Ta, President

MÙA XUÂN - MÙA TƯƠI MỚI BẮT ĐẦU - CUỘC CHẠY BỘ 5K LẦN ĐẦU

Kính chào Quý Ân Nhân và bạn hữu,

Mùa xuân là thời gian để lan tỏa sự ấm áp và yêu thương. Đây cũng là thời gian đẹp để phiêu lưu ngoài trời và ngắm cảnh thiên nhiên khi cây cối trở hoa và sống lại. Bạn có nhớ cái cảm giác được hít thở không khí trong lành, đón nhận hơi ấm của mặt trời chiếu tỏa trên bạn, ngắm nhìn những bông hoa xinh đẹp và cây cối rực rỡ tràn đầy sức sống không? Bạn có muốn có dịp để giao lưu với bạn bè, làm một điều có ý nghĩa trên thế giới và đồng thời có thể quảng bá công việc kinh doanh của mình trong khi dạo chơi, chạy bộ bên ngoài? Vậy thì trong kỳ nghỉ mùa xuân này, chúng tôi tha thiết mời bạn tham gia cùng chúng tôi trong cuộc đi bộ/chạy bộ Faustina 5K Fun Run lần đầu tiên của chúng tôi để tỏa lan tình yêu thương, và cùng lúc giúp đỡ những người kém may mắn hơn mình. Chúng tôi sẽ tổ chức sự kiện này tại *River Legacy Park ở Arlington vào Thứ Bảy, ngày 19 tháng 3 năm 2022 từ 8:30 sáng đến 12 giờ trưa.*

Toàn bộ số tiền thu được sẽ giúp đỡ cho trẻ em mồ côi, khuyết tật và kém may mắn. St. Faustina Outreach là một tổ chức vô vị lợi 501(c)(3). Mọi đóng góp đều được khấu trừ thuế. Chúng tôi đang cố gắng tìm người bảo trợ cho 538 trẻ mồ côi và xây 10 căn nhà cho người khuyết tật và người nghèo. Vì vậy, chúng tôi mời gọi quý vị mạnh thường quân giúp tài trợ cho sự kiện này. Các mức tài trợ bao gồm:

- Silver = \$365 nuôi dưỡng 1 trẻ em mồ côi trong 1 năm
- Gold = \$730 nuôi dưỡng 2 trẻ mồ côi trong 1 năm
- Platinum = \$1,095 nuôi dưỡng 3 trẻ mồ côi trong 1 năm
- Diamond = \$2,500 xây 1 căn nhà cho 1 gia đình nghèo.

Tên doanh nghiệp của quý vị sẽ được in trên áo T-shirt và trên trang web, Facebook và Twitter của St. Faustina Outreach trong 1 năm.

Xin quý vị đăng ký để tham gia với chúng tôi. Phí đăng ký là \$25 mỗi người bao gồm áo T-shirt, đồ ăn, thức uống và trò chơi. Xin đăng ký tại trang web của chúng tôi: www.faustinaoutreach.org trước ngày 28/2/22. Xin mời gọi gia đình và bạn bè của bạn cùng tham gia sự kiện này. Chúng tôi rất mong được gặp bạn tại buổi đi bộ này và hy vọng rằng thông qua việc tham dự, bạn sẽ bắt đầu cảm nhận được sự ấm áp của mùa xuân với sự ấm áp trong tâm hồn.

Xin chân thành tri ân sự giúp đỡ của quý vị. Nguyên xin Thiên Chúa chúc phúc lành cho quý vị và gia đình.

-Tạ Hồng Phúc Helen, President



MERCY

LÒNG THƯƠNG XÓT

DISTRIBUTIONS YEAR 2021

We sincerely thank you for your support to help us carry out our mission of providing aid to the orphaned children, the disabled, the blind and the poor. Thanks to all your generous donations, we were able to distribute aid to these places:

1. Phu Hoa Orphanage in Quang Ngai - Central of Vietnam (Provided aid to orphaned children.) \$10,000
2. Mang Lang Orphanage in Phu Yen - Central of Vietnam (Provided aid to orphaned children.) \$11,000
3. Xuan Tam Orphanage in Dong Nai - South of Vietnam (Provided aid to orphaned children.) \$9,000
4. Bao Nguyen Pleichuet Foster Center in Gia Lai - Highland of Vietnam (Provided aid to orphaned and poor children.) \$7,500
5. Fatima Dong Son Community in Dak-Po Gia Lai - Highland of Vietnam (Built 4 Houses of Love, distributed meals for poor patients in the hospital, distributed rice to the poor.) \$25,500
6. Dong Tam Community in Gia Lai, Kontum - Highland of Vietnam (Distributed meals for poor patients in the hospital.) \$2,000
7. Congregation of the Holy Cross Lovers in Qui Nhon (Distributed rice, noodles, food for the poor, disabled people, poor students, delivered food for the lepers, flood disaster relief.) \$3,000
8. Duc Hoa Parish, My Tho Diocese - South West of Vietnam (Built 2 Houses of Love for the disabled and the poor; distributed monthly rice and noodles to feed the blind, urgent covid relief program providing rice, food, vegetables and fruits to poor Covid patients and their families.) \$27,250
9. Dong Tien Parish in Binh Gia, Ba Ria Diocese, South East of Vietnam (Provided aid to the poor and disabled patients, distributed monthly rice and noodles to the poor and elderly.) \$6,500
10. Lam Bich Foster Center in Nghe An - North of Vietnam (Provided aid to the orphaned children and the mothers-to-be to protect lives.) \$5,500
11. Hong Phuc Foster Center in Hung Khe, Ha Tinh (Provided aid to disabled orphans) \$4,000
12. Thien Tam Faustina Foster Center in Nghe An (Provided aid to the disabled and deaf/mute orphaned children.) \$4,000

PHÂN PHÁT NĂM 2021

Xin cảm tạ Quý ân nhân đã giúp Hội thực hiện được sứ mạng của mình qua việc giúp đỡ trẻ mồ côi, người khuyết tật, khiếm thị và người khó nghèo. Nhờ vào tấm lòng quảng đại của quý vị, Hội đã phân phát được đến những nơi sau:

1. Cô Nhi Viện Phú Hòa tại Quảng Ngãi - Miền Trung Việt Nam (Nuôi dưỡng trẻ em mồ côi khuyết tật.) \$10,000
2. Cô Nhi Viện Măng Lăng tại Phú Yên - Miền Trung Việt Nam (Nuôi dưỡng người mồ côi khuyết tật.) \$11,000
3. Cô Nhi Viện Xuân Tâm tại Đồng Nai - Miền Nam Việt Nam (Nuôi dưỡng trẻ em mồ côi khuyết tật.) \$9,000
4. Mái Ấm Bảo Nguyên Pleichuet tại Gia Lai - Vùng Cao Nguyên (Nuôi dưỡng trẻ em mồ côi và trẻ em nghèo khó miền dân tộc.) \$7,500
5. Cộng Đoàn Fatima Đồng Sơn tại Đắk-Pơ, Gia Lai - Vùng Cao Nguyên (Xây 3 Nhà Tình Thương, cung cấp những bữa ăn cho bệnh nhân dân tộc nghèo khi nằm bệnh viện, phát gạo cho người nghèo.) \$25,500
6. Cộng Đoàn Đồng Tâm tại Gia Lai, Kontum - Vùng Cao Nguyên (Giúp những bữa ăn cho bệnh nhân dân tộc nghèo trong lúc nằm bệnh viện) \$2,000
7. Dòng Mến Thánh Giá Qui Nhon (Phát gạo, mì và nhu yếu phẩm cho người nghèo, khuyết tật, học sinh nghèo, phát thực phẩm cho bệnh nhân cùi, cứu trợ nạn nhân bão lụt.) \$3,000
8. Giáo xứ Đức Hòa, Giáo phận Mỹ Tho - Miền Tây Nam Việt Nam (Xây 2 Ngôi Nhà Tình Thương, phát gạo và mì hàng tháng cho người mù lòa và khuyết tật, cứu trợ khẩn cấp cho bệnh nhân Covid và gia đình họ với thực phẩm, rau quả và trái cây tươi.) \$27,250
9. Giáo xứ Đồng Tiến, Giáo phận Bà Rịa - Miền Đông Nam Việt Nam (Giúp những bệnh nhân khuyết tật nghèo, phát gạo và mì hàng tháng cho người nghèo và già neo đơn.) \$6,500
10. Mái Ấm Lâm Bích tại Nghệ An (Nuôi dưỡng trẻ em mồ côi và những người mẹ lâm lữ để bảo vệ sự sống) \$5,500
11. Mái Ấm Hồng Phúc tại Hưng Khê, Hà Tĩnh (Nuôi dưỡng người mồ côi khuyết tật) \$4,000
12. Mái Ấm Thiện Tâm Faustina tại Nghệ An (Nuôi dưỡng người mồ côi khuyết tật và trẻ em câm điếc.) \$4,000



DISTRIBUTIONS YEAR 2021 (CONT.)

14. Vu Dang Khoa Foster Center in Nghe An (Provided aid to the disabled and deaf/mute orphaned children.) \$4,500
15. Hy Vong Vincent Foster Center in Quang Binh (Provided aid to the disabled and orphans with down syndrome.) \$4,000
16. Congregation of the Holy Cross Lovers in Vinh Diocese (Built 6 Houses of Love for the poor families.) \$18,000
17. Hung Dong Foster Center for the Disabled Children in Lagi, Binh Thuan (Provided aid to the disabled and deaf/mute orphaned children.) \$2,000
18. Hong An Foster Center for the Disabled Children in Dak Mil, Dak Nong (Provided aid to the disabled and deaf/mute orphaned children, build the audiometer.) \$17,500

Total distributions to the above locations: \$161,250.00

PHÂN PHÁT NĂM 2021 (TIẾP THEO)

14. Mái Ấm Vũ Đăng Khoa tại Nghệ An (Nuôi dưỡng người mồ côi khuyết tật và trẻ em câm điếc.) \$4,500
15. Mái Ấm Hy Vọng Vincentê tại Quảng Bình (Nuôi dưỡng người mồ côi khuyết tật và trẻ em bị down syndrome.) \$4,000
16. Hội Dòng Mến Thánh Giá Giáo Phận Vinh (Xây 6 ngôi nhà tình thương cho các gia đình nghèo.) \$18,000
17. Trung Tâm Khuyết Tật Hùng Đông tại Lagi, Bình Thuận (Nuôi dưỡng trẻ em mồ côi khuyết tật, câm và điếc.) \$2,000
18. Trung Tâm Khuyết Hồng Ân tại Đắk Mil, Đắk Nông (Nuôi dưỡng trẻ em mồ côi khuyết tật, câm và điếc, bảo trợ máy đo thính lực cho các em câm điếc.) \$17,500

Tổng cộng phân phát đến các nơi: \$161,250.00

ACCOMPLISHMENTS YEAR 2021

1. Built 11 houses of love for the disabled, the homeless, the poor, the sick, and elderly in remote areas in Vietnam.
2. Helped 11 Orphanages / Foster Homes to raise 534 orphans, disabled, mute, and deaf children.
3. Urgent Covid Relief Program: Helped poor Covid patients with rice, noodles, fresh food, meat, fish, milk for children, fresh vegetables, fresh fruits.
4. Distributed rice and noodles monthly to help the visually impaired in Duc Hoa, Long An and the poor, sick, and elderly in the poor area of Dong Tien, Binh Gia; distributed rice and basic necessities for poor mountainous ethnic people in Kontum.

NHỮNG THÀNH QUẢ NĂM 2021

1. Xây dựng được 11 ngôi nhà tình thương cho những người khuyết tật, nghèo khổ, bệnh và già yếu tại các vùng sâu vùng xa ở Việt Nam.
2. Giúp đỡ 11 Cô Nhi Viện / Mái Ấm nuôi 534 em mồ côi, khuyết tật, câm điếc.
3. Cứu Trợ Covid Khẩn Cấp: Giúp bệnh nhân Covid nghèo với gạo, mì tôm, thực phẩm tươi, thịt, cá, sữa cho trẻ em, rau quả, trái cây tươi.
4. Phát gạo và mì hàng tháng cứu đói cho những người khiếm thị tại Đức Hòa, Long An và những người nghèo khổ, bệnh tật, già yếu tại vùng cao su nghèo Đồng Tiến, Bình Giả; phát gạo và nhu yếu phẩm cho người dân tộc miền núi nghèo tại Kontum.



GOAL AND PROJECTS FOR THE YEAR 2022-2023

1. CONSTRUCTING HOUSES OF LOVE PROJECT:

Build 20 Houses of Love for the homeless, the blind, the disabled, and the poor in the remote areas in Vietnam.

- *\$2,500 / house*

2. SPONSORING ORPHANED & DISABLED CHILDREN PROJECT:

Help 11 Orphanages/Foster Centers by providing aid for 538 orphaned and disabled children.

- *\$365/year (or \$1/day) to sponsor 1 orphaned/disabled child for 1 year.*

3. FEEDING THE BLIND AND THE POOR PROJECT:

Distributing rice/noodles to the blind, the disabled and the poor.

- *\$100 for 200kg of rice => feeds 20 blind/poor people for 1 month.*
- *or \$500 for 1,000kg of rice => feeds 100 blind/poor people for 1 month.*

4. FEEDING POOR PATIENTS IN REMOTE AREAS PROJECT:

Providing meals for poor patients and their families during hospital stay.

- *\$1/meal for a poor patient who can't afford to eat while staying in the hospital.*
- *or \$50/10 meals for a poor patient and his (her) family during hospital stay.*

MỤC TIÊU VÀ DỰ ÁN CHO NĂM 2022-2023

1. DỰ ÁN XÂY DỰNG CÁC NGÔI NHÀ TÌNH THƯƠNG:

Xây dựng 20 Ngôi Nhà Tình Thương cho người vô gia cư, người khiếm thị, khuyết tật và người nghèo tại các vùng sâu, vùng xa tại Việt Nam.

- *\$2,500 / 1 căn nhà*

2. DỰ ÁN BẢO TRỢ TRẺ EM MÒ CÔI VÀ KHUYẾT TẬT:

Giúp đỡ 11 Cô Nhi Viện/ Mái Ấm bằng cách bảo trợ cho 538 trẻ em mồ côi và khuyết tật.

- *\$ 365/năm (hoặc \$1/ngày) để bảo trợ 1 em mồ côi/khuyết tật trong 1 năm.*

3. PHÁT GẠO CỨU ĐÓI CHO NGƯỜI NGHÈO VÀ KHIẾM THỊ:

Phát gạo/mì cho người khiếm thị, người khuyết tật và người nghèo.

- *\$100 cho 200kg gạo => nuôi 20 người khiếm thị/ nghèo trong 1 tháng.*
- *hoặc \$500 cho 1,000kg gạo => nuôi 100 người khiếm thị/ nghèo trong 1 tháng.*

4. GIÚP NHỮNG BỮA ĂN CHO BỆNH NHÂN NGHÈO TẠI VÙNG SÂU VÙNG XA:

Cung cấp các bữa ăn cho bệnh nhân nghèo và gia đình họ trong thời gian nằm viện.

- *\$1/1 bữa ăn cho bệnh nhân nghèo không có ăn trong thời gian nằm viện.*
- *hoặc \$50/10 bữa ăn cho bệnh nhân nghèo và gia đình của họ trong thời gian nằm viện.*



MERCY

LÒNG THƯƠNG XÓT

SUPPORT ST. FAUSTINA OUTREACH

Please continue to support SFO throughout our mission to make a difference in the lives of the orphans, the disabled, and the poor in Vietnam. We are ever grateful for your generous donations. Saint Faustina Outreach is a 501(c)(3) non-profit organization. Any amount will help and all donations are tax-deductible.

1. Please make checks payable to "St. Faustina Outreach" and mail to:

St. Faustina Outreach
P.O. Box 560792
Dallas, TX 75356

2. Donate with Credit Card, Debit Card or PayPal: www.FaustinaOutreach.org

3. Donate via Zelle:
FaustinaOutreach@gmail.com

CONTACT US

Email: info@FaustinaOutreach.org
Phone: (972) 834-7036

GIÚP ĐỠ HỘI BÁC ÁI FAUSTINA

Xin quý ân nhân tiếp tục hỗ trợ Hội trong sứ mạng của mình là đem đến một cuộc sống tốt đẹp hơn cho những trẻ em mồ côi, người khuyết tật, và người đói nghèo tại Việt Nam. Hội rất biết ơn lòng quảng đại của quý ân nhân. Hội Bác ái Faustina là một tổ chức thiện nguyện vô vị lợi 501(c)(3). Mọi đóng góp đều cao quý và sẽ được khấu trừ thuế.

1. Xin viết chi phiếu cho "St. Faustina Outreach" và gửi về địa chỉ:

St. Faustina Outreach
P.O. Box 560792
Dallas, TX 75356

2. Ủng hộ bằng Credit Card, Debit Card, hoặc PayPal: www.FaustinaOutreach.org

3. Ủng hộ qua Zelle:
FaustinaOutreach@gmail.com

LIÊN LẠC

Email: info@FaustinaOutreach.org
Phone: (972) 834-7036

SAINT FAUSTINA OUTREACH - HỘI BÁC ÁI FAUSTINA

Spiritual Directors: Rev. Bartholomew Dat H. Pham, SDD
Rev. Peter Khoi Anh Doan, SDD

Officers: Helen HongPhuc Ta, President & Founder
Andrew Phuong Tran, Vice President
Joseph Luc Tran, Vice President
QuyThu Nguyen, Treasurer
Melinda Chau, Secretary

Board of Directors: Khanh Van Ha
Jonathan Kiet Hoang
Hung Long Le
Cecilia Huyen Nguyen
Thuy Lien Nguyen
Duyen Christine Phan
Minh Tuan Tran